

【中、英、印、越版】

彰化縣政府110年「幸福彰化、廉潔有愛」廉潔繪本有聲書

《三隻小豬與QQ狼》



中文版



英文版



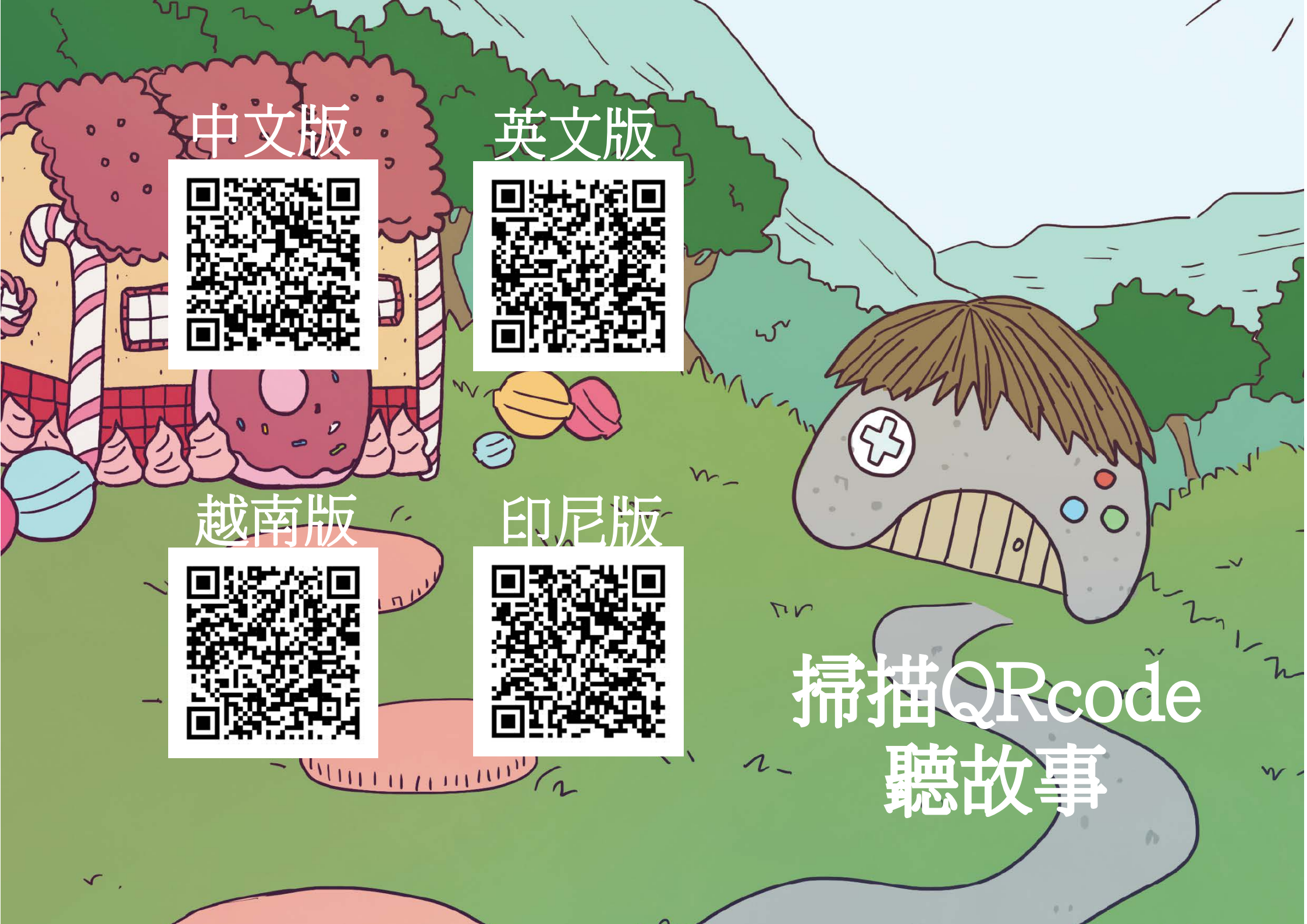
越南版



印尼版



掃描QRcode
聽故事



中文版

彰化縣政府110年「幸福彰化、廉潔有愛」廉潔繪本有聲書

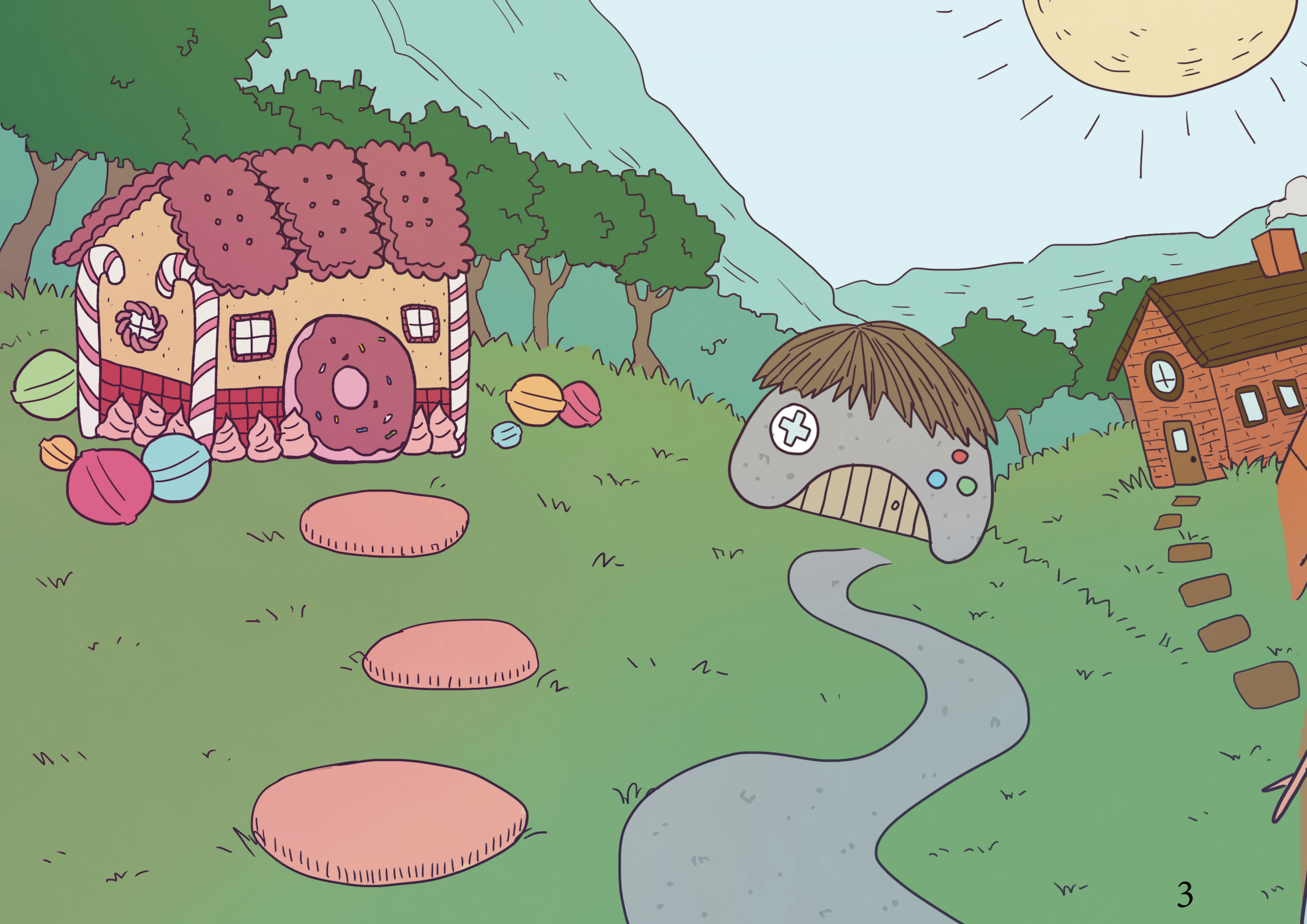
《三隻小豬與QQ狼》



親愛的大朋友、小朋友大家好：

為了傳達誠實、廉能的重要，彰化縣政府達哥跟阿梅姊、
一起為大家帶來包含「中文、英文、印尼文及越南文」
等四種語言的『廉潔繪本有聲書』。

《三隻小豬與QQ狼》要告訴大家的是，
做人一定要守信、誠實，只要大家不自私自利，社會一定會越來越進步！
那我們就一起來聽故事囉！



在遙遠的森林裏，一個太陽高掛的下午。豬小妹豬麗葉打扮得漂漂亮亮，在糖果屋裡開心的吃著甜食。

「嗯……好甜好好吃喔！歐依稀」

忽然，大野狼出現了。

大野狼說：『哈哈！每次輪到我出場的時候，就是你們3隻小豬倒楣的時候了！咦？這次又是甚麼？

哈？糖果屋，這也算是房子嗎？別開玩笑了！』

糖果屋被大野狼一吹，糖霜和餅乾碎了一地！

豬麗葉委屈巴巴地說：『我的戚風蛋糕還沒吃完呢！算了，不想變成烤乳豬，還是快逃吧。』

說完，她就逃向了豬二哥八戒的家，貪玩的八戒正在跟他的好兄弟孫悟空打線上遊戲！

豬麗葉一看，著急地說：

『二哥！二哥！大野狼快來了，不要在打電動了，快想辦法呀！』

『不要吵！我在忙呢！』豬八戒玩得正起勁，哪管的著甚麼大野狼？

『衝啊！殺他個片甲不留！』

『喔～原來還有心情玩遊戲啊！哼！都甚麼時代了，還用茅草蓋房子，看我的大絕招，野狼龍捲風，呼～～。』

就在豬八戒沉迷遊戲的時候，大野狼使出絕招把他的茅草房子吹壞了。

豬八戒拿著手上的滑鼠，氣急敗壞地說：

『嗚嗚！可惡！好不容易快破關了，我都還沒來得及存檔！房子就不見了，嗚嗚嗚…還是快逃吧！』



豬二哥與豬麗葉跑到豬大姊家向大姊豬博士求救：『大姊！大姊，快開門，大野狼追來了！救命啊！』。

只見豬博士老神在在說：『哼！區區大野狼，還怕他不成，快進來吧！

我的房子可是用最厚的磚塊砌成的，絕不偷工減料，牢固得很。放心！』

大野狼在外頭吹了老半天，房子竟然動也不動，『竟然有這麼堅固的房子，好丟臉啊！還是趕快回去吧！』

三隻小豬鬆了一口氣，貪吃的八戒也開始下廚準備午餐。這時，門外突然傳來了尖細的狼叫聲。

『啊嗚……嗚哇哇哇哇！』

豬麗葉打開門一看，門外沒有大野狼啊，這時一隻睡眼惺忪的狼寶寶QQ狼出現了。

三隻小豬正苦惱著該怎麼辦時，忽然聽到「咕嚕…咕嚕嚕！」的聲音。

原來狼寶寶肚子餓了。豬麗葉很大方地把僅剩的糖果全都給了狼寶寶，結果狼寶寶的牙齒一顆顆全掉光了！

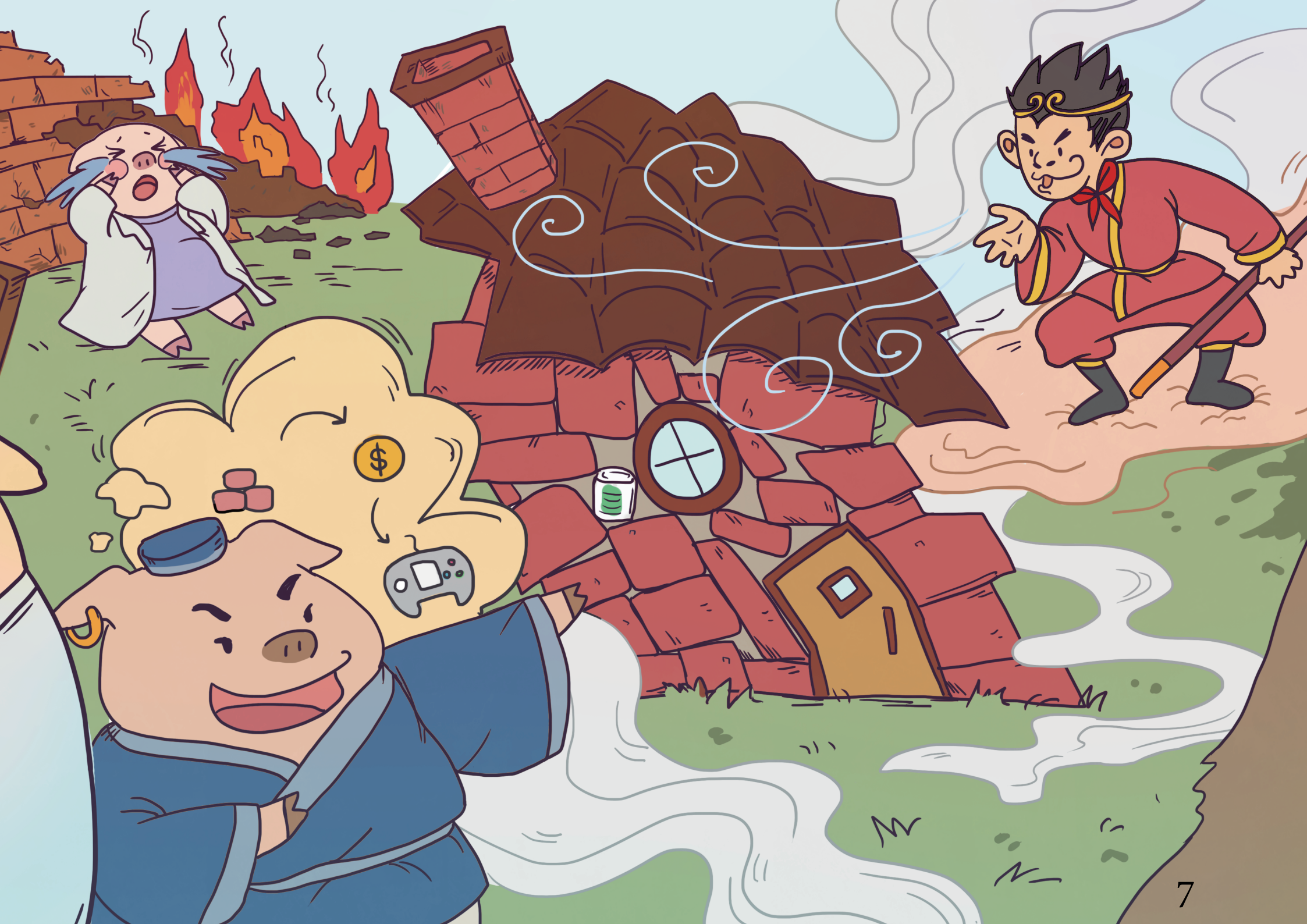
狼寶寶沒有了牙齒，也就不可能吃掉三隻小豬，他們这下放心了。

「撲！」一股濃濃的味道緩緩飄過來。

「這是什麼味道？」豬八戒好奇地問。

三隻豬東聞聞西看看……

突然，豬博士好像想到了什麼，「嗯？該不會是？啊…好臭啊」



沒錯！QQ狼的尿布出現了可怕的黃褐色東西。三隻小豬推來推去誰也不想幫狼寶寶換尿布。
QQ狼看著他們扭曲的表情樂得笑呵呵，三隻小豬看著缺牙的QQ狼也笑哈哈，就這樣，他們變成了好朋友。
正當大家高聲談笑，忽然聞到一股燒焦味。

『這次又是什麼味道？』豬八戒問。

糟了！原來是豬八戒下廚忘了關火，他們笑得太開心竟然都沒發現火勢已經蔓延開來，把房子給燒了！

『都是QQ狼，大便的味道太臭了，才害我們沒注意到燒焦的味道，大姊，你要怪就怪QQ狼，不要怪我！』

『你還好意思說，迷迷糊糊忘東忘西，只會找一大堆藉口，這下好了，房子沒了，要是大野狼又回來怎麼辦？我還沒結婚呢！啊…我不要啊』豬大姊豬博士著急得哭了出來。

『啊，我想到了！』為了彌補錯誤，豬八戒自告奮勇找來孫悟空一起來幫重建家園。

『喂！八戒是吧，你說甚麼？蓋房子是吧？』

蓋房子有甚麼難的，除了生孩子，這世上沒有俺老孫不會的事，兄弟等著，我來了！』

『大姊，你安心休息吧！蓋房子的事就交給我跟孫悟空了。』

『那你要記得蓋房子一定要注意環境跟品質！房子蓋得堅固，才能住的安全！』大姊說完就去休息了。

豬八戒沒想到孫悟空雖然會七十二變，但是卻沒有建築執照及相關知識，

為了儘快蓋好房子，竟然不顧工程倫理隨意搭建。

『啊？這要等一星期，算了，這個最快乾，就用這個了！』他們用了可以迅速凝固卻劣質的混凝土。

『哎呀！隨便疊一疊，不需要釘子啦！』屋頂瓦片只是隨意放上去，根本沒有固定好。

『喂！剩下好多材料沒用到欸，拿去賣錢還能買新的遊戲裝備！』

『咦！這裡怎麼出現了一個洞？』現場沒有施工圖，他們也找不到究竟是哪裡缺少了什麼！

『算了！隨便塞個沙拉油桶，反正封起來誰也看不到。』

最後，房子蓋得歪歪斜斜、看起來搖搖欲墜。

豬八戒一派輕鬆地說：『反正大野狼應該不會再來了，不用那麼講究啦！』說完繼續興高采烈地打電動。



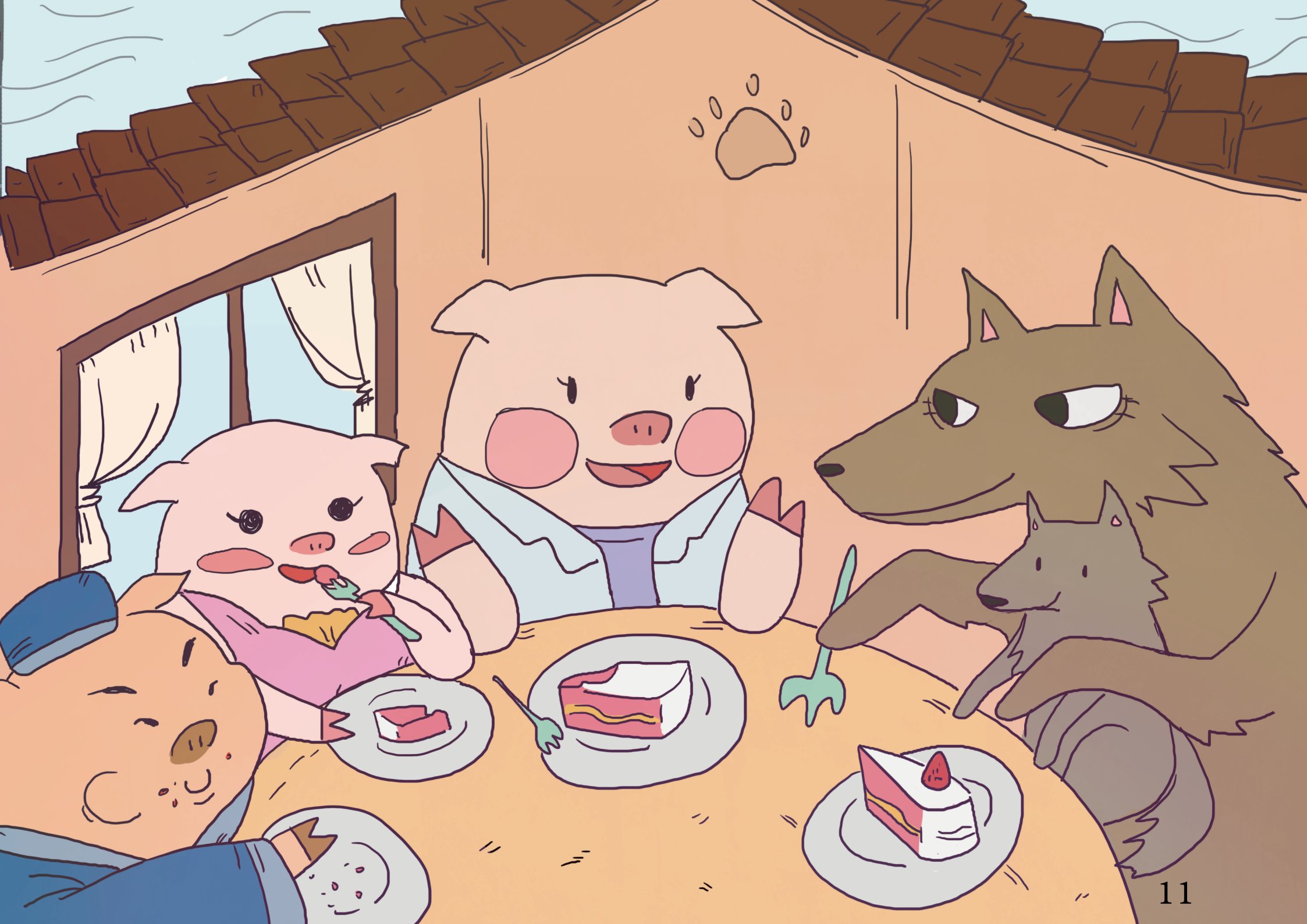
很快的到了月圓之夜！久違的狼叫聲此起彼落，讓人聽了好害怕，連QQ狼也隨之起舞。
大野狼又來了！

大野狼這次有備而來，帶了一個超大電風扇，站在門外，
三隻小豬和狼寶寶躲在新建好的房子裡忐忑不安。

豬博士安撫豬麗葉說：『只要二弟有照著我的指示去建，就不會有問題的，畢竟……』話沒說完，
原本以為牢固的房子一下被風吹壞了！三隻小豬赤裸裸地站在不成形的房子裡，
眼看就要被大野狼吃掉了，大野狼也張開了他的大嘴巴，這時…

『媽咪！』QQ狼突然開口說話了。

『拿尼，你叫誰媽咪，這隻大野狼竟然是你媽咪。哇，昏倒』八戒說完就暈了過去。



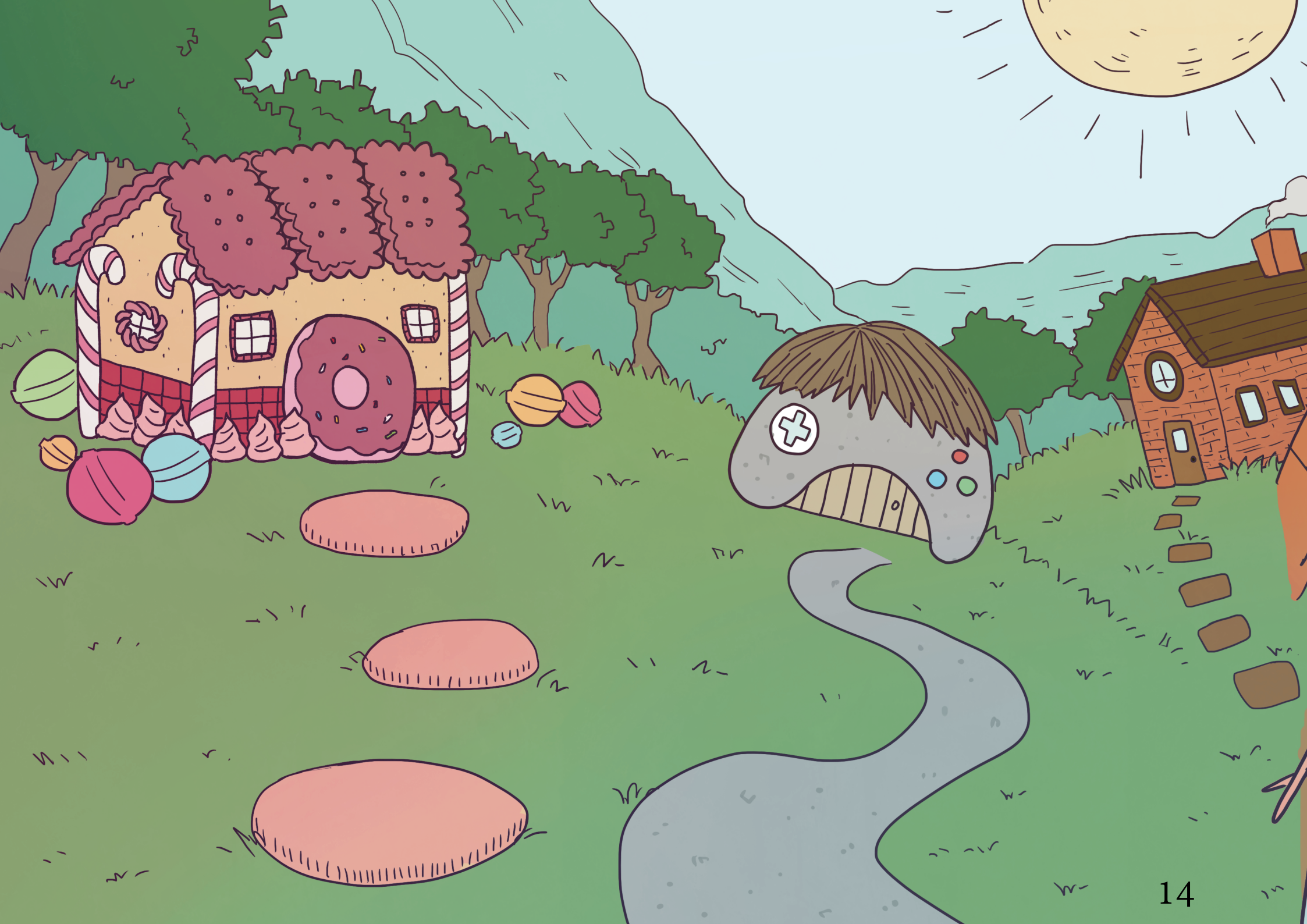
『我的乖寶寶！終於找到你了！』大野狼激動的說著，緊緊抱住了QQ狼。
原來大野狼是QQ狼的媽媽！大野狼是來找QQ狼的，這下終於一家團聚了。
不過事情還沒結束，豬博士看著倒塌的房子，
氣呼呼地直瞪著豬八戒，正打算把豬八戒趕出家門時——
『ㄟ！豬大姊您別生氣，這次都是我的錯，不好意思把你們的房子用壞了。
為了感謝你們照顧QQ狼，還有彌補我的過錯，不如讓我來幫你們吧！』
原來啊，大野狼其實也是有執照的土木建築師呢！
為了答謝三隻小豬，他拿出了看家本事，與大家一起合力建了一座世界上最堅固的房子，
還在上面留下了狼手印，警告其他以狼不准靠近房子呢！
從此以後，大野狼和小豬們再也不互相防備了，QQ狼常常來豬家吃蛋糕、打電動和看書呢！
三隻小豬也到處傳授蓋房子不能偷工減料，一定要照顧好房子的品質，才能住的長長久久、幸福快樂！
從此以後，大野狼、QQ狼與三隻小豬，一起在森林裡過著快樂的日子囉！

小朋友，看完了今天的故事，你有甚麼感想呢？誠信做人是基礎，
沒有誠信就像房屋沒有梁柱，是無法站穩根基的；正所謂：萬丈高樓平地起，
今天的認真踏實就是未來成功的根基喔。一個廉潔誠信的社會需要我們共同努力。

彰化縣政府110年「幸福彰化、廉潔有愛」廉潔繪本有聲書

《The Three Little Pigs and QQ Wolf》





In a far-away forest, one afternoon when the sun was high. Little pig sister, Pigliette was dressed up and happily enjoying her favorite sweets in her candy house.

‘Mmm...It’s so sweet and delicious! Oyishi!’

Suddenly, the big bad wolf appeared.

‘Let me in, Let me in, little pig or I’ll huff and I’ll puff and I’ll blow your house in! Eh? What is it this time?’

Candy house, is this even a house? Are you kidding me?’ Laughed the big bad wolf.

The candy house was blown by the big bad wolf, and the frosts and biscuits were smashed to the ground!

‘Hey! I haven’t finish my chiffon cake yet!’ Cried Pigliette.

‘Forget it, I don’t want to become a roast suckling pig, so I’d better run.’

She fled to the home of the second little pig Zhu Bajie.

However, the playful Bajie was playing online games with his best friend Sun Wukong!

Pigliette took a look and said anxiously:

‘Brother! The big bad wolf is coming, stop playing video games, think of a way!’

‘Shh! I’m busy!’ Zhu Bajie was too into his game. ‘Go ahead! Kill him!’

‘Oh, it seems that you are still in the mood to play games!?’

You are still building your house out of straw.

What decade are you living in? Now, let me show you! Wild wolf tornado, Hoo ~ ~.’

Just when Zhu Bajie was so stuck in his video games,

the big wild wolf used his big bad breath to blow off his house of straw.

Zhu Bajie held on tightly to the mouse in his hand and said angrily,

Darn it! I am so close to winning this level and I haven’t save the game yet!

Uh-oh, the house will be gone.

I’d better run away!’



Pigliette and Zhu Bajie ran to their eldest sister Dr. Pig for help.

‘Sister, open the door, the big bad wolf is coming!’ and Dr. Pig replied,

‘Come on in! My house is made of the thickest brick.

I never cut corners. It’s very firm and strong. Don’t worry!’

Well, the wolf huffed and puffed but he could not blow down that brick house.

The three little pigs breathed a sigh of relief.

Zhu Bajie got hungry and began to cook for lunch.

Suddenly, a shrill wolf cry came from outside the door.

‘Wuuwahh!’

Pigliette opened the door and see no big bad wolf outside but a sleepy wolf pup named QQ wolf.

When the three little pigs were distressed about what to do,
they suddenly heard a sound ‘Guru··Guruuru!’ .

It turned out that the baby wolf was hungry.

Pigliette generously gave all her remaining candies to the baby wolf.

As a result, the baby wolf's milk teeth fell out one by one.

Without its teeth, the three little pigs would not be eaten by QQ wolf, let alone it was just a baby.

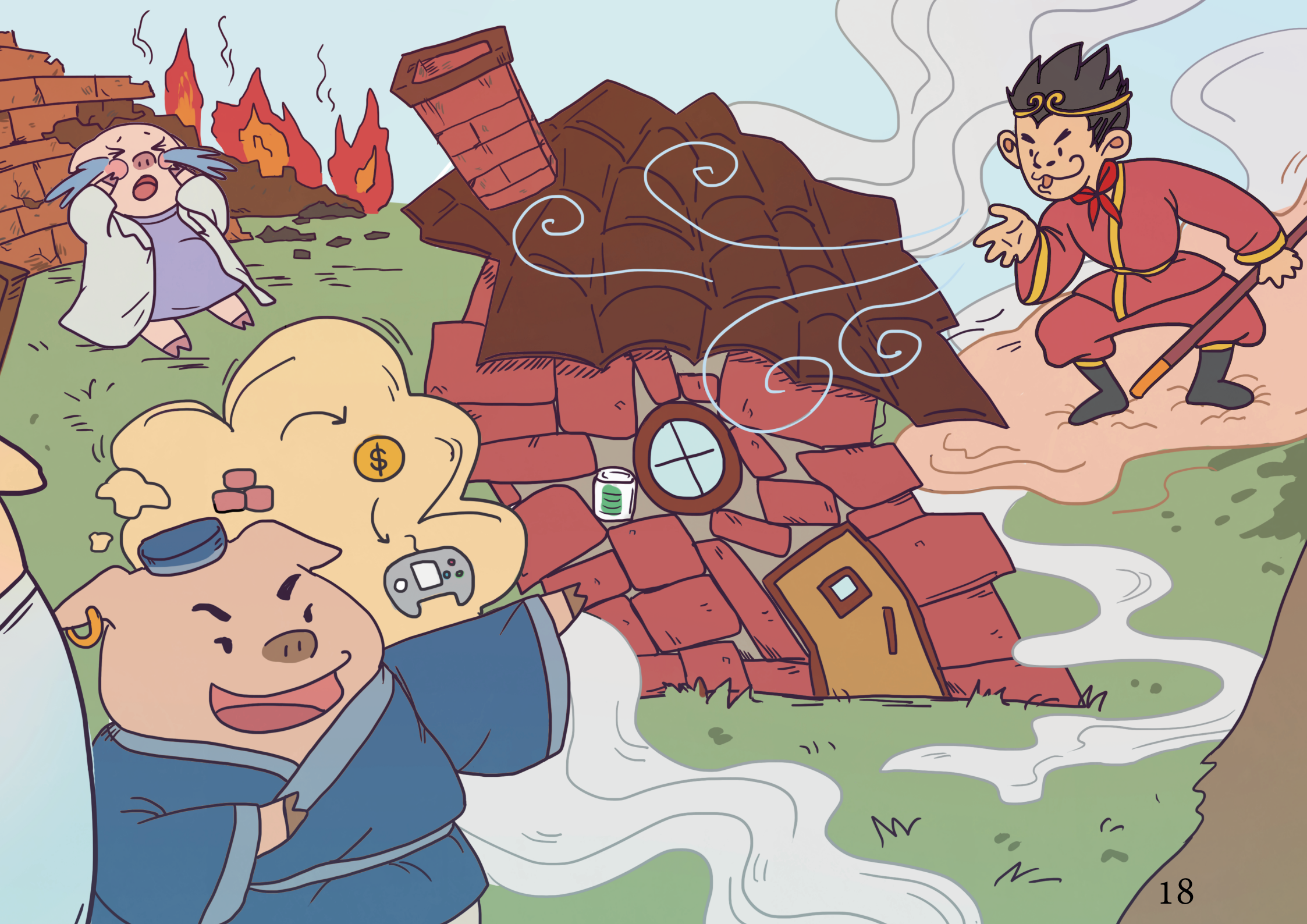
They were relieved.

Poof! a strong and mysterious smell came slowly.

‘What’s that smell?’ asked Zhu Bajie curiously.

The three pigs have a look at each other...

All of a sudden, Dr. Pig seemed to think of something, ‘Could it be? Ah...it smells like...’



That's right! A terrible yellowish-brown stool appeared on QQ Wolf's diaper.

The three little pigs pushed around and no one wanted to change QQ Wolf's diaper.

QQ wolf laughed at their twisted expressions, and the three little pigs laughed at QQ wolf's toothless mouth.

In no time, they became friends. Just as they were talking and laughing, they gradually smelled a burning smell.

'What is it again this time?' Asked Zhu Bajie. 'It smells like...uh-oh.'

It was Zhu Bajie who had left the kitchen unattended and forgot to turn off the fire.

They laughed so hard that they didn't realize the fire had spread and burned the house! 'It's all QQ wolf's fault.

The smell of stool is so stinky that we didn't notice the burning smell.

Sister, blame QQ wolf if you want to. Don't blame me!

'Stop giving excuses. Now, the house is gone. What should we do if the wolf comes back?

I'm not married yet!' Dr Pig burst into tears in anxiety.

'Don't worry, I'll figure it out.' In order to make up for the mistake,

Zhu Bajie volunteered to recruit Monkey King to help rebuild their home. 'Bajie? I'm Wukong! What?

A house? What's so difficult about building a house, there is nothing in this world that I can't do.

Wu wu ah ah.' 'Sister, rest assured! I will build you a nice house!'

'Remember to pay attention to the environment and quality when building a house! Only when a solid house is built can keep us safe from the wolf who lives in the woods.' said Dr Pig.

But what Zhu Bajie didn't expect was, although the monkey king would make 72 changes, he had neither construction license nor knowledge.

In order to build a house as soon as possible, he built it at will regardless of engineering ethics.

"Ah? That's going to take a week? Forget it, this is the fastest to dry.

Use this!" they used concrete that can set quickly but was of poor quality.

"Oh, I don't need nails if I stack it casually." the roof tiles were just put up casually but not fixed well at all.'

'Hey! There's a lot of materials left unused. Ah, we could sell it and buy new game equipment!

Why is there a hole here?'

There weren't any construction drawings on site, and they couldn't find out what's missing!

'Forget it! Just plug a salad oil bucket in, and no one will notice when it's sealed.'

In the end, the house was built crookedly and looked shaky.

'Anyway, the big bad wolf will never come again.

Don't be so particular about it!' Zhu Bajie said with ease and continued playing his video games.



Soon it was the night of the full moon!

The wolves howled one after another, and QQ wolf even danced with it.

The big bad wolf 's here again!

The big bad wolf came prepared this time, brought a huge electric fan, and stood outside the door.

The three little pigs and baby wolf were hiding in the newly built house, feeling uneasy.

Dr. Pig comforted Pigliette and said:

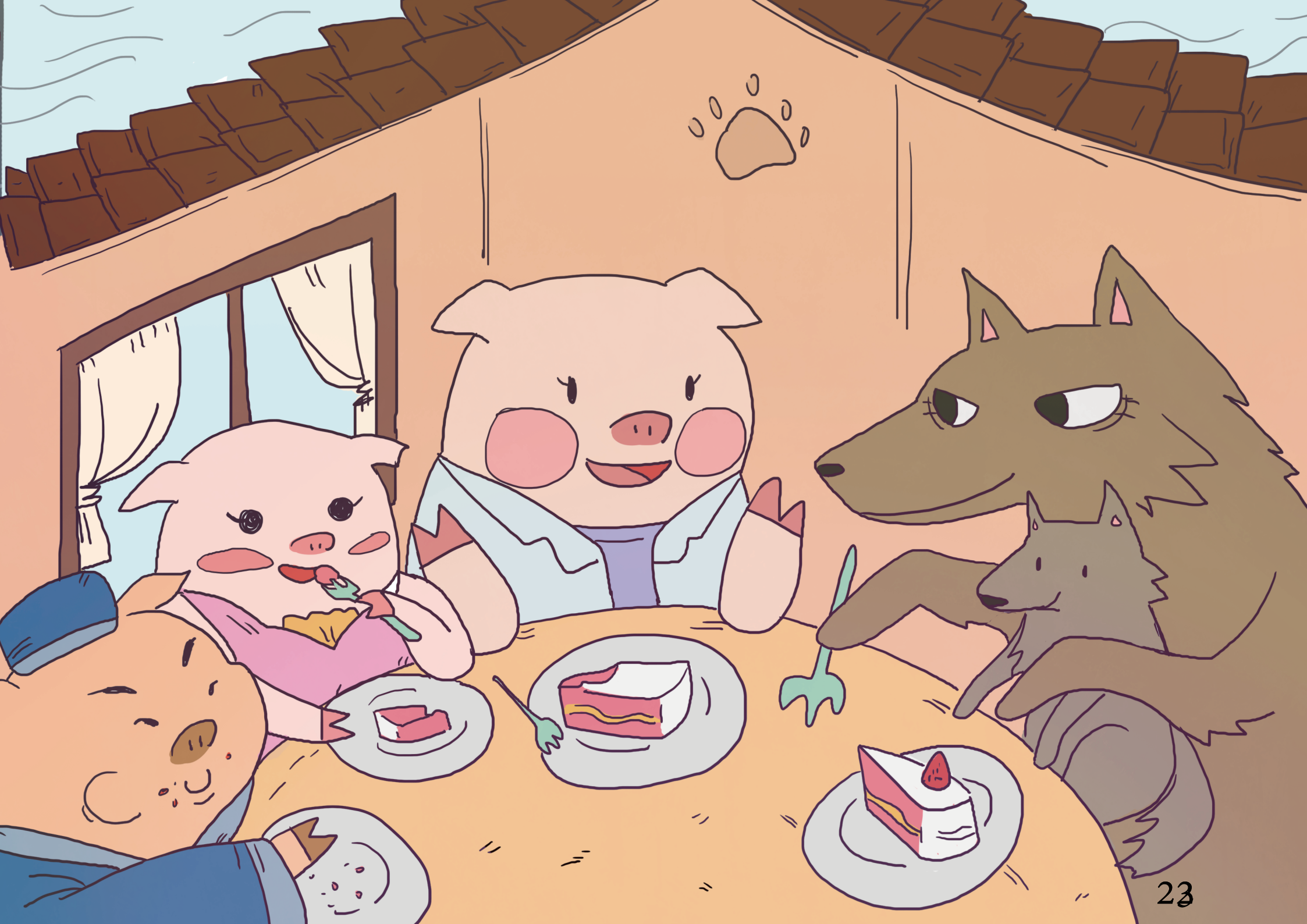
‘As long as Zhu Bajie built our house according to my instructions, there will be no problem. After all...’ Before Dr.Pig finish speaking, the house was blown away by the strong wind.

The three little pigs stood naked in the shapeless house,
and they were about to be eaten by the big bad wolf.

The big bad wolf opened its big mouth. At this moment...

‘Mummy!’ QQ Wolf spoke out of the blue.

‘Nani, what did you say, this big bad wolf is... your mummy?
Unbelievable.’ BaJie fainted after speaking.



‘My dear baby! Here you are!’ said the wolf excitedly, holding QQ wolf tightly.
It turned out that big bad wolf was the mother of QQ Wolf!
The big bad wolf was looking for QQ wolf, and the family was finally reunited.
But it’s not over yet. Dr. Pig looked at the collapsed house and stared at Zhu Bajie angrily.
She was about to drive Zhu Bajie out of the house——
‘Sister, don’t be angry. It’s all my fault. I’m so sorry that I messed up.’
‘No, it’s my fault too. In order to thank you for taking care of QQ wolf and make up for my fault, let me help you,’ said Mama Wolf sincerely.
In fact, Mama wolf was actually a licensed civil architect!
In order to repay the three little pigs,
she rebuilt the strongest house in the world together with the three little pigs.
She even left wolf fingerprints on it to warn other wolves not to get close to their new house!
Since then, the big bad wolf and the little pigs were no longer on guard against each other.
QQ wolf visited them every weekend for cakes, video games and books!
The three little pigs also taught other animals to avoid cutting corners when building a house,

and the importance of the quality of the house in order to live long and happy!

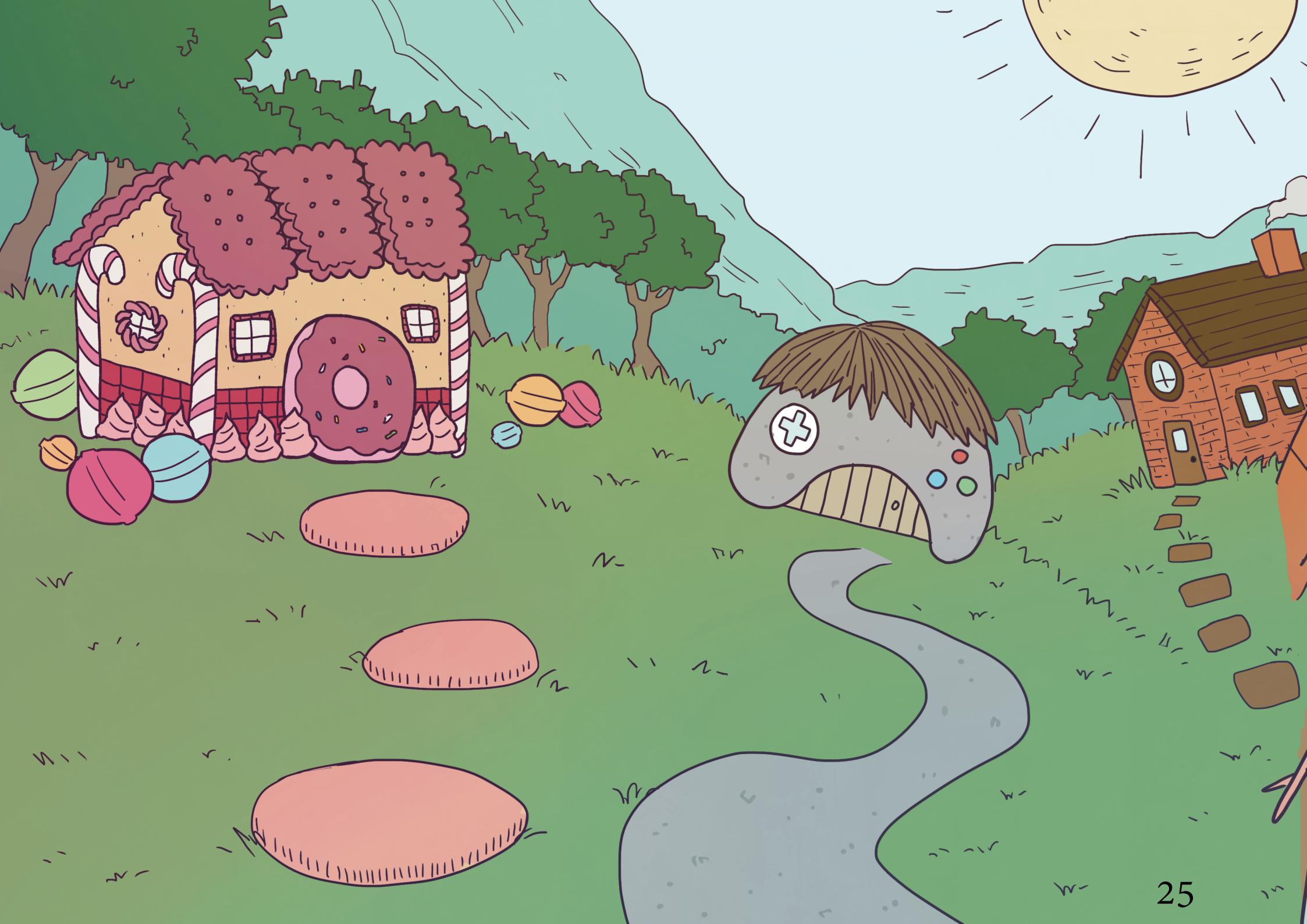
From then on, Mama wolf, QQ wolf and the three little pigs lived happily ever after in the forest together.

Kids, after reading today’s story, what did you learn? Integrity is the foundation of life. Without integrity, it’s like a house without beams and columns. As the saying goes, great oaks from little acorns grow. All high buildings rise from the ground. We shall always keep in mind that today’s down-to-earth effort is the foundation of future success. A clean and honest society requires our joint efforts.

彰化縣政府110年「幸福彰化、廉潔有愛」廉潔繪本有聲書

《Câu chuyện: Ba chú Heo con và Sói xám QQ》





Trong một khu rừng rậm xa xôi, vào một buổi chiều đầy nắng, bé Heo nhỏ Lê Diệp trang điểm thật đẹp, vui vẻ ăn bánh kẹo trong căn nhà bánh kẹo.

「Ồ... ngọt quá, ngon thật đấy ! Ngon tuyệt!」

Đột nhiên, Sói xám xuất hiện. Sói xám nói: 『Hahaha! Mỗi lần ta xuất hiện, chính là lúc ba con Heo tụi bay gặp xui xẻo. Ủa? Đây là gì vậy?Hả? Nhà bằng bánh kẹo? Đây cũng là nhà được sao? Đừng có đùa nữa chứ!』

Ngôi nhà làm từ bánh kẹo bị Sói xám một hơi thổi đổ, kẹo bánh rơi vỡ đầy trên nền đất! Bé Heo Lê Diệp ảm ức nói: 『Chiếc bánh ga-to mềm mịn mình còn chưa ăn hết! Thôi bỏ đi, mình không muốn thanh món heo sữa quay, tốt nhất là chạy đi thôi.』 Nói xong, bé Heo chạy về phía nhà anh hai Bát Giới. Bát Giới ham chơi lúc này đang cùng người anh em là Tôn Ngộ Không chơi điện tử! Bé Heo Lê Diệp vừa nhìn thấy, vội vàng nói:

『Anh Hai! Anh Hai! Sói xám sắp đến rồi, đừng chơi điện tử nữa, mau nghĩ cách đi!』

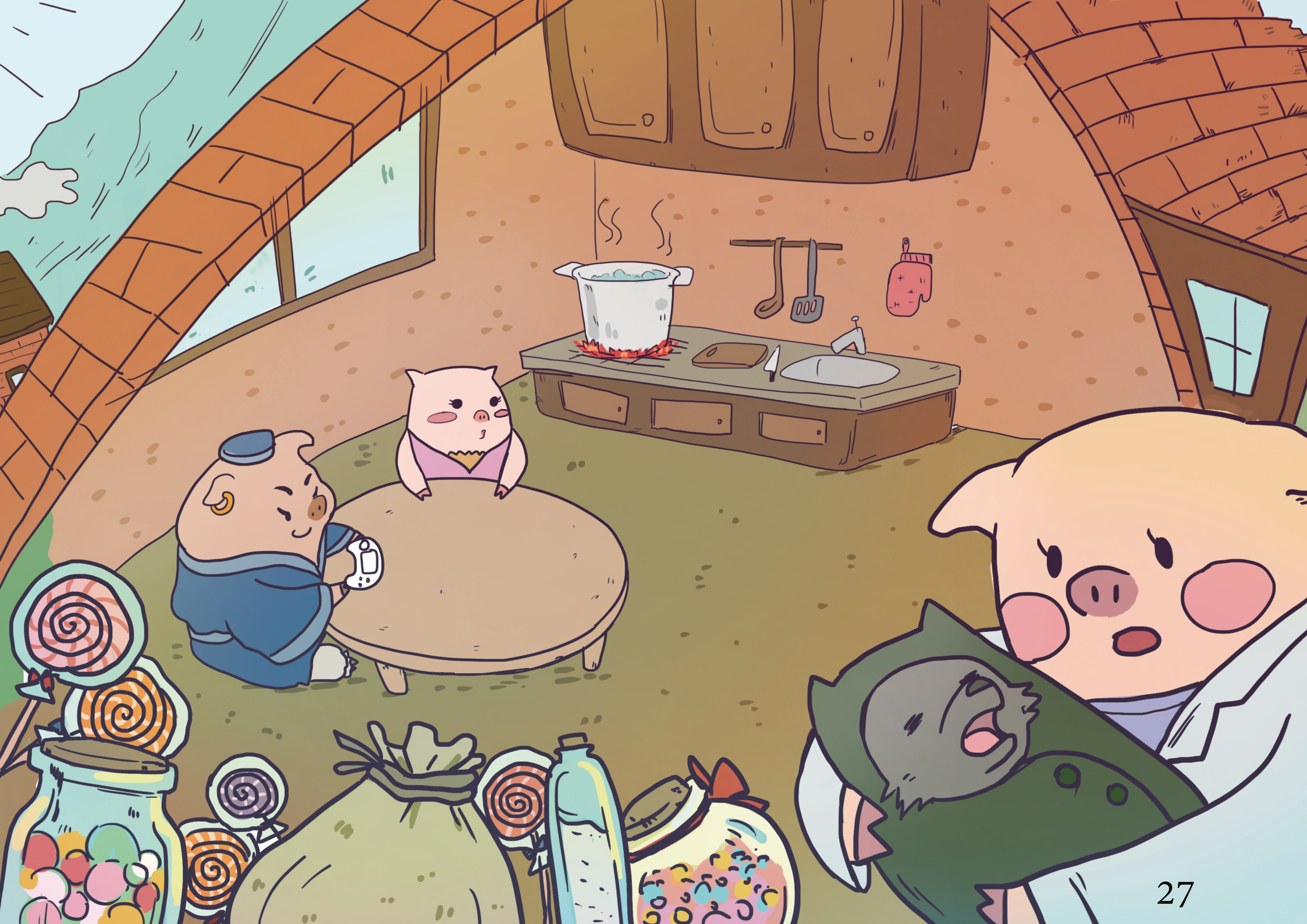
『Đừng có làm ồn! Anh đang bận!』 Trư Bát Giới đang chơi điện tử sôi nổi, đâu thèm quan tâm đến Sói xám gì chứ?

『Lên! Đánh cho hăn không còn mảnh giáp trên người!』

『Ồ~ Thì ra vẫn còn tâm trạng chơi điện tử nữa cơ à! Hừ ! Đã là thời nào rồi, mà vẫn còn dùng cỏ tranh để làm nhà. Hãy xem tuyệt chiêu của ta đây, lốc xoáy

Sói xám, phù ~~.』 Đúng lúc Trư Bát Giới chơi điện tử hăng say,

Sói xám sử dụng tuyệt chiêu của mình thổi sập căn nhà bằng cỏ tranh. Trư Bát Giới cầm chuột máy tính trên tay, nói trong tuyệt vọng: 『A! Đáng ghét! Thật không dễ dàng gì sắp thẳng rồi, mình còn chưa kịp lưu lại! Nhà không còn nữa, aaaa tốt nhất là chạy thôi!』



Trư Bát Giới và Lệ Diệp chạy đến nhà chị cả cầu cứu: 『Chị cả! Chị cả, mau mở cửa, Sói xám đuổi đến đây rồi! Cứu chúng em với!』. Thoạt nhìn chị Heo cả liền nói: 『Hứ! Sói xám QQ à, e rằng hẳn cũng không thể làm gì được, các em vào nhà đi! Nhà chị được xây bằng những viên gạch dày nhất, làm rất cẩn thận, vô cùng kiên cố. Các em cứ yên tâm!』

Sói xám ở bên ngoài thổi nửa ngày, nhưng ngôi nhà vẫn ở yên một chỗ không hề xê dịch, 『Hóa ra lại có ngôi nhà kiên cố như vậy, thật là mất mặt quá đi! Mình phải nhanh nhanh về nhà thôi!』

Ba chú Heo con thở phào nhẹ nhõm, chú Heo Trư Bát Giới tham ăn cũng bắt đầu xuống bếp chuẩn bị bữa trưa. Lúc này, bên ngoài đột nhiên truyền đến một âm thanh chói tai của Sói xám.

『Aaa …ui da ui da… aaaaa!』

Heo con Lệ Diệp mở cửa ra xem, bên ngoài không thấy Sói xám hung ác. Lúc này chỉ thấy 1 con Sói con với đôi mắt lơ dờ vì đói bụng xuất hiện.

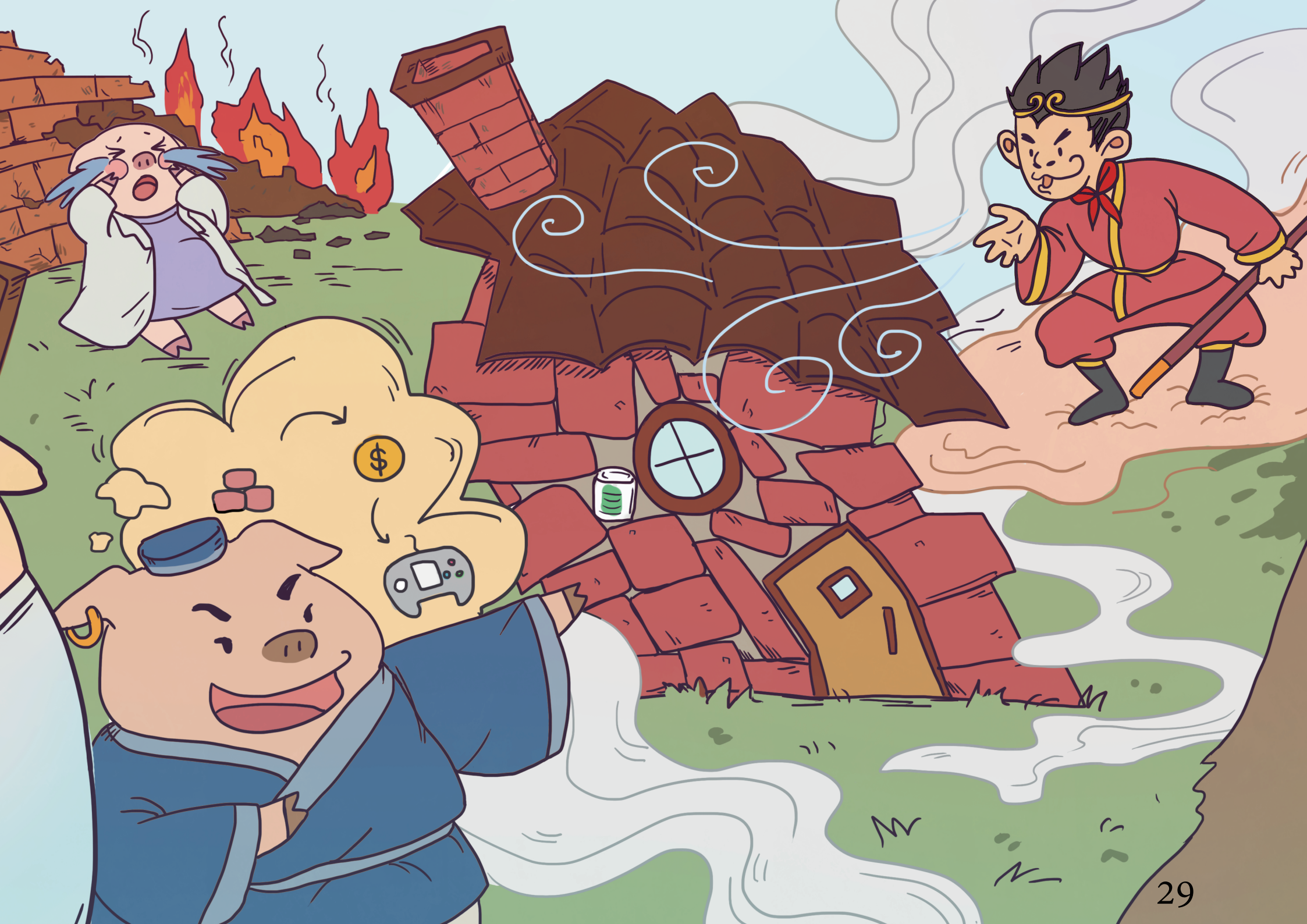
Ba chú Heo con đang rầu rĩ nghĩ cách xem nên làm thế nào, đột nhiên nghe thấy âm thanh 「ục ục … ục ục!」. Thì ra, Sói con đói bụng. Heo con Lệ Diệp rất hào phóng cho Sói con tất cả chỗ bánh kẹo còn lại. Kết quả là, rang của Sói con đều rụng hết rồi! Sói con không có rang, thì cũng không thể ăn thịt ba chú Heo con được, nên chúng mới yên tâm.

「Phù!» Một mùi nồng nặc từ tuwg bay đến.

「Đây là mùi gì vậy?» Trư Bát Giới lấy làm lạ hỏi.

Ba chú Heo con đưa mắt nhìn rồi ngửi hết chỗ này đến chỗ nọ…

Đột nhiên, chị Heo cả nghĩ ra điều gì đó, 「Á? Lẽ nào lại thế? A… hôi quá đi!」



Không sai! Trong tã của Sói con QQ xuất hiện một thứ màu vàng nâu rất ghê. Ba chú heo con đẩy tới đẩy lui, không ai muốn giúp Sói con thay tã. Sói con QQ nhìn thấy biểu cảm nhăn nhó méo mó lấy làm thích thú cười ha ha. Ba chú heo con nhìn thấy Sói con QQ không có rang cũng phá lên cười. Như thế đó, bọn họ đã trở thành bạn của nhau.

Đang lúc mọi người cao hứng cười nói với nhau, đột nhiên ngửi thấy mùi khét.

『Lần này lại là mùi gì nữa vậy?』 Trư Bát Giới hỏi

Thôi xong rồi! Thì ra Trư Bát Giới quên tắt bếp, họ cười nói vui vẻ đến nỗi không phát hiện ra ngọn lửa đã lan rộng ra và thiêu rụi ngôi nhà rồi!

『Đều do Sói con QQ, nó ị thúi quá, mới hại chúng ta không chú ý đến mùi khét. Chị cả, nếu chị có trách thì trách Sói con QQ ấy, đừng trách em!』 『Em vẫn còn mặt mũi nói như vậy à, hậu đà hậu đậu, quên trước quên sau, chỉ giỏi tìm 1 đồng lý do để ngụy biện. Lần này thì hay rồi, nhà không còn nữa. Nếu như con Sói xám hung ác quay lại thì phải làm sao? Chị còn chưa kết hôn nữa! Aaa ...』

Chị không muốn!』 Chị cả Trư Tiến Sĩ lo lắng quá đến nỗi khóc rồi.

『A, em nghĩ ra rồi!』 Để chuộc lại lỗi lầm, Trư Bát Giới xung phong đảm nhận tìm Tôn Ngộ Không đến giúp sức xây lại căn nhà.

『Alo! Bát Giới à, cậu nói gì cơ? Xây nhà á? Xây nhà có gì khó đâu, ngoại trừ việc sinh con ra, thì không có việc gì Lão Tôn ta không làm được. Người anh em, hãy đợi đấy, ta đến đây!』

『Chị cả, chị yên tâm nghỉ ngơi chút đi! Việc xây nhà chị cứ giao cho em và Tôn Ngộ Không.』

『Vậy em phải nhớ kỹ xây nhà nhất định phải chú ý đến môi trường và chất lượng nhé! Nhà xây phải kiên cố, thì ở mới an toàn được! 』 Chị cả nói xong liền đi nghỉ ngơi.

Trư Bát Giới không ngờ Tôn Ngộ Không mặc dù có 72 phép thần thông, nhưng lại không có giấy phép xây dựng và các kiến thức liên quan. Vì để xây nhà nhanh chóng, đã không màng đến đạo đức kỹ thuật, tùy ý xây dựng. 『À? Cái này phải đợi một tuần? Bỏ đi, cái này nhanh khô nhất, dùng cái này vậy! 』 Họ đã sử dụng bê tông chất lượng thấp có thể đông kết nhanh chóng.

『Ấy! chỉ cần xếp chồng lên là được, không cần đóng đinh!』 Những viên ngói trên mái nhà đều là tùy ý đặt lên, vốn dĩ không hề chắc chắn.

『Alo! Còn thừa rất nhiều nguyên vật liệu không dùng đến, mang bán lấy tiền còn có thể mua điện tử mới lắp đặt đây! 』 『Ấy! Sao ở đây lại có một cái lỗ? 』 Hiện trường không có bản thiết kế, họ cũng không tìm được rốt cuộc là chỗ nào thiếu cái gì! 『Thôi kệ! Cứ nhét thùng dầu salad vào, tóm lại chỉ cần bịt lại được thì mọi người sẽ không nhìn thấy. 』

Cuối cùng, ngôi nhà xây nên xiêu xiêu vẹo vẹo, nhìn như lung lay sắp đổ đến nơi.

Trư Bát Giới nhẹ nhàng nói: 『Tóm lại là Sói xám hung ác có lẽ sẽ không đến nữa đâu không cần phải để ý quá! 』

Nói dứt lời lại tiếp tục vui vẻ hang say chơi điện tử.



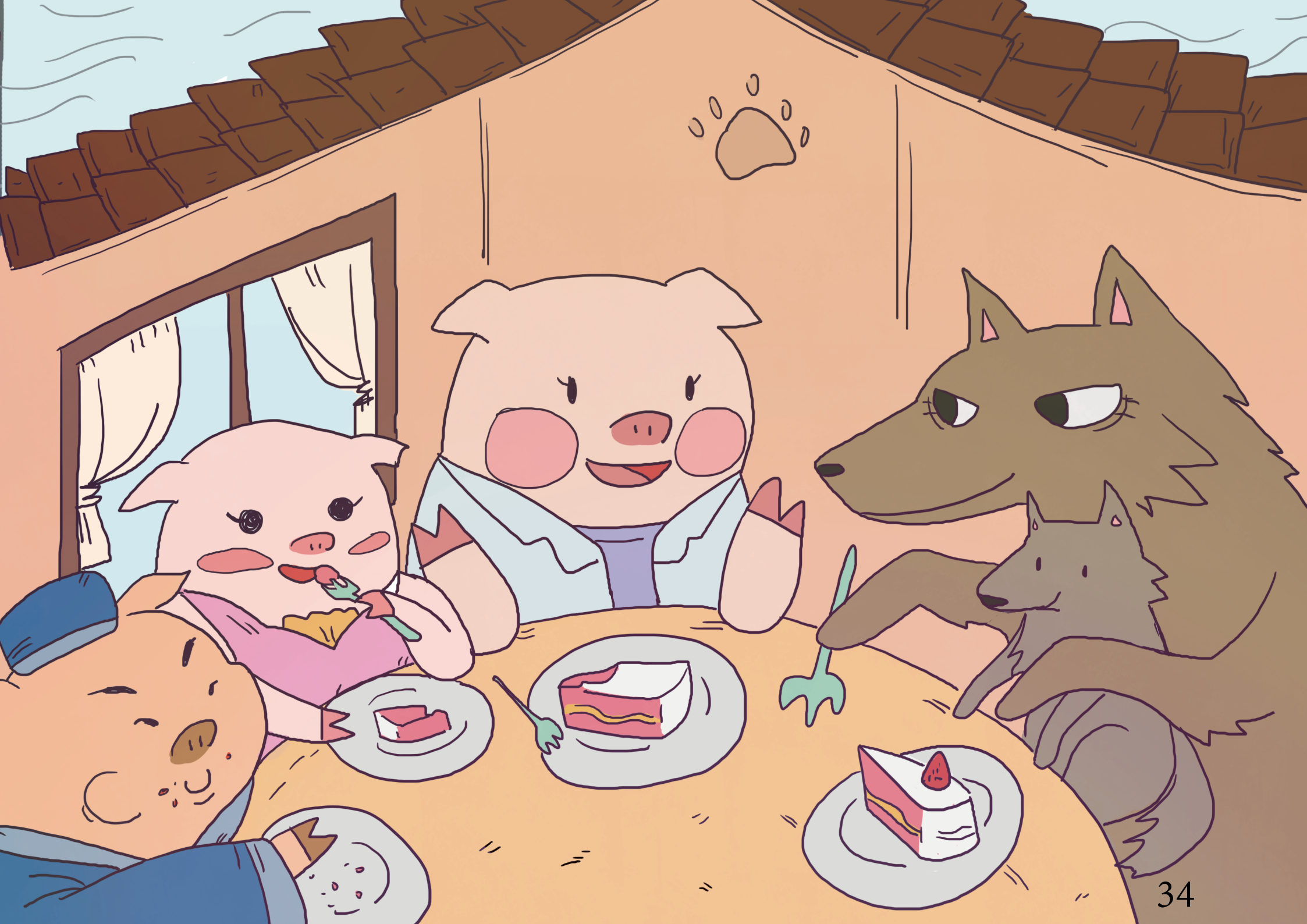
Rất nhanh đã lại đến đêm trăng tròn! Tiếng hú liên hồi của những con Sói lạc loài, khiến người ta sợ hãi khi nghe thấy, ngay cả Sói con QQ cũng nhảy căng lên. Sói xám hung ác lại đến rồi!

Sói xám hung ác lần này đến đã có sự chuẩn bị. Nó mang theo một cái quạt điện siêu to, đứng bên ngoài cửa. Ba chú Heo con và Sói con QQ trốn trong căn nhà mới xây xong, thấp thỏm lo âu.

Trư Tiến Sĩ an ủi Trư Lệ Diệp: 『Chỉ cần Bát Giới xây nhà theo lời chị nói, thì sẽ không có vấn đề gì cả, nói cho cùng...』 còn chưa nói hết câu, thì ngôi nhà vốn dĩ được cho là kiên cố đã bị thổi sập rồi! Ba chú Heo đứng trơ trọi trong ngôi nhà không còn hình dạng nữa. Chỉ nhìn thôi cũng biết sẽ bị Sói xám hung ác ăn thịt. Sói xám hung ác cũng há to miệng của nó ra rồi. Lúc này...

『Mẹ ơi!』 Sói con QQ bỗng nhiên cất tiếng nói.

『Nani, em gọi ai là mẹ, con Sói xám hung ác này thì ra là mẹ của em. Wow, ngất』 Bát Giới nói xong liền ngất xỉu.



『Con ngoan của mẹ! Cuối cùng mẹ đã tìm được con rồi!』 Sói xám hung ác cảm động nói, ôm chặt lấy Sói con QQ.

Thì ra Sói xám hung ác là mẹ của Sói con QQ! Sói xám hung ác là đến tìm Sói con QQ. Cuối cùng thì gia đình cũng đoàn tụ rồi.

Nhưng mà sự việc vẫn chưa kết thúc. Trư Tiến Sĩ nhìn ngôi nhà đổ nát, giận dữ nhìn chăm chăm Trư Bát Giới, đang lúc định đuổi Trư Bát Giới ra khỏi nhà——

『Ấy! Chị Heo cả đừng tức giận, lần này đều là lỗi của tôi. Xin lỗi vì đã làm hỏng nhà của các bạn. Để cảm ơn các bạn đã chăm sóc Sói con QQ, và để chuộc lỗi của mình, chi bằng để tôi giúp các bạn nhé!

Hóa ra, Sói xám hung ác thực chất cũng là kiến trúc sư được cấp phép! Để tạ ba chú Heo con, Sói xám hung ác lấy ra bản thiết kế nhà ở, hợp lực cùng mọi người xây nên một ngôi nhà kiên cố nhất thế giới, còn để lại dấu chân Sói trên đó, cảnh cáo những con Sói khác không được phép đến gần ngôi nhà!

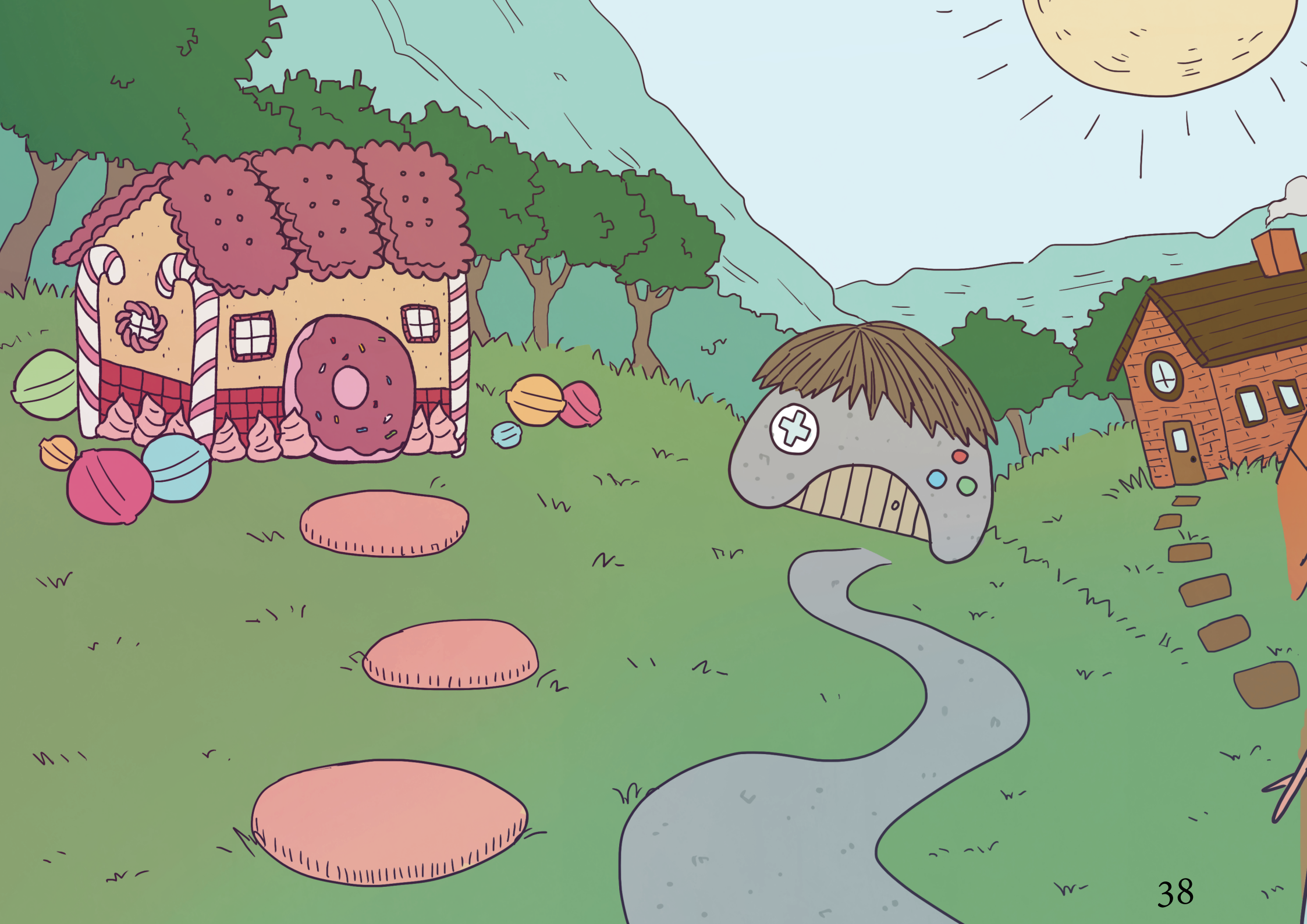
Từ đó về sau, giữa Sói xám hung ác và Heo con không có sự đề phòng lẫn nhau nữa. Sói con QQ thường đến nhà Heo con ăn bánh ngọt, chơi điện tử và đọc sách. Ba chú Heo con đi đến đâu cũng tuyên truyền xây nhà không được bớt xén nguyên vật liệu, nhất định phải đảm bảo chất lượng cho ngôi nhà, như vậy thì mới có thể ở lâu dài, vui vẻ hạnh phúc được!

Từ đó về sau, Sói xám hung ác, Sói con QQ và ba chú Heo con cùng nhau sống vui vẻ trong khu rừng đó.

Các bạn nhỏ thân mến, sau khi đọc xong câu chuyện ngày hôm nay, các em có suy nghĩ gì? Trung thực là đạo lý làm người cơ bản. Nếu không trung thực thì cũng giống như một ngôi nhà không có xà và cột, không thể kiên cố vững chắc được. Như người ta đã nói: “Nhà cao vạn trượng bắt đầu từ nền móng”. Những bước đi của ngày hôm nay chính là nền móng cho sự thành công trong tương lai. Một xã hội trong sạch và trung thực đòi hỏi sự nỗ lực của tất cả chúng ta.

彰化縣政府110年「幸福彰化、廉潔有愛」廉潔繪本有聲書
《Buku cerita bergambar(Tiga Babi kecil dan Serigala QQ)》





Didalam hutan nan jauh dari keramaian, disiang hari yang cerah.
si bungsu julia berdandan cantik dan berpakaian indah dengan senang hati
makan manisan di rumah permennya.

(Hmm……rasanya manis sekali,enak oiii!LezatTTTT)

Tiba-tiba, serigala besar muncul. serigala besar berkata 『” Ha ha ha! Setiap kali giliran aku muncul,
inilah saat yang paling buat kalian…Hai 3 babi kecil!eee…kali ini kenapa lagi?ups?rumah permen,
Apakah ini juga disebut rumah? Jangan bercanda deh! 』

Maka serigala meniup rumah permen tersebut,rumah yang terbuat dari lapisan gula dan biscuit jadi
hancur berantakan!julia dengan sedih berkata: 『saya belum menghabiskan kue boluku yang manis!sudah
ah,kalua ga ingin menjadi babi bakar,mending cepat kabur deh. 』

Sehabis berkata, dia melarikan diri ke rumah saudara laki-laki keduanya,
Ju Ba Jie, yang bermain game online dengan saudara baiknya, Sun go kong!

julia melihatnya dan berkata dengan cemas:

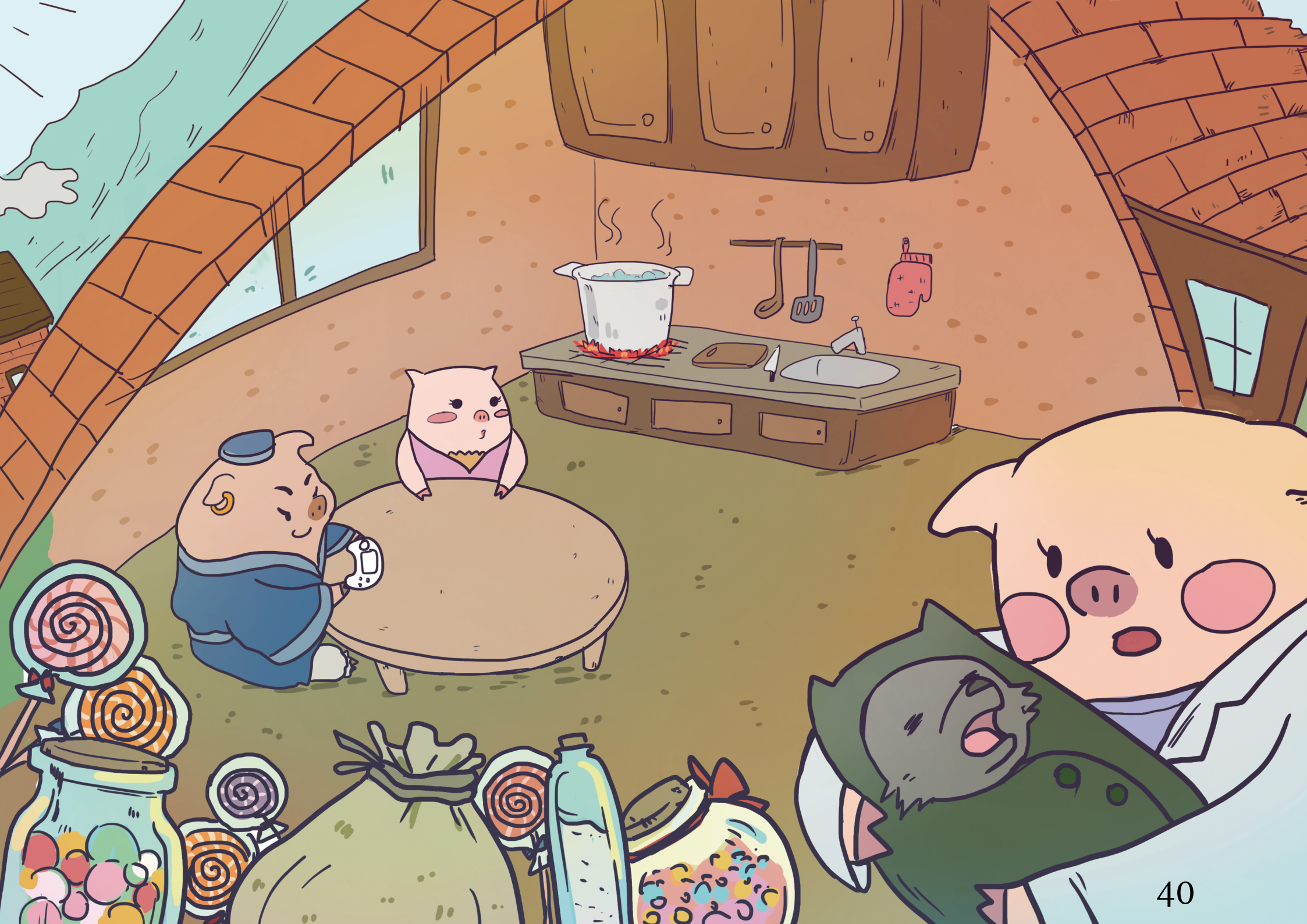
『Bang!Bang!Serigala besar sudah hampir dating. jangan main game lagi,cepat mikir dong! 』

『berisik ah!saya lagi sibuk nih! 』 Zhu Bajie sedang bermain dengan penuh assyik,
mana peduli dengan serigala besar ?

『ayooo!bunuh dia,jangan sampai kabur! 』

『oh~tenyata masih ada niat main game ya!emh!Sudah zaman apa nih, masih gunakan jerami untuk
membangun rumah,liat kehebatanku,serigala meniup dengan kencang,Huuu~~° 』

Ketika ju Bajie kecanduan bermain game, serigala besar itu meniup dengan kencang sehingga rumah
yang terbuat dari Jerami tersebut rubuh tak berbentuk. Zhu Bajie masih menggenggam mouse di tangannya
dan berkata dengan marah 『hu hu!sebel!sudah hampir game over,dan belum sempat dissave!rumah sudah
hancur berantakan!Hu hu hu mending kabur dah! 』



Ju ba jie dan julia berlari ke rumah Sisulung juju dan meminta bantuan dari DR. juju:

『” Kak!Kak!Cepat buka pintu!Serigala besar sedang mengejar kami!Tolonnnnggg! 』 .

DR juju dengan percaya diri berkata 『hek...Cuma serigala biasa aja, kenapa harus takut, takut dia tidak berhasil aja, Ayo cepat masuk! Rumah saya dibangun dengan batu bata yang paling tebal, sangat kokoh dan kuat. yakinlah! 』

Serigala besar meniup terus sampai kehabisan bertenaga, rumah tidak bergerak sama sekali

『aduh...benaran ga nyangka ternyata ada rumah sekokoh ini, jadi malu nih!mending balik aja deh! 』

Ketiga babi kecil itu menghela nafas lega, dan ju Ba Jie yang rakus juga mulai memasak untuk menyiapkan makan siang. Pada saat yang sama, terdengar seruan serigala melengking tiba-tiba datang dari luar pintu

『” A UUUU...0000.....UUUUU ! 』

Julia membuka pintu untuk melihat, ternyata diluar ada serigala, ternyata seekor serigala kecil yang bernama QQ yang baru baru bangun dari tidurnya

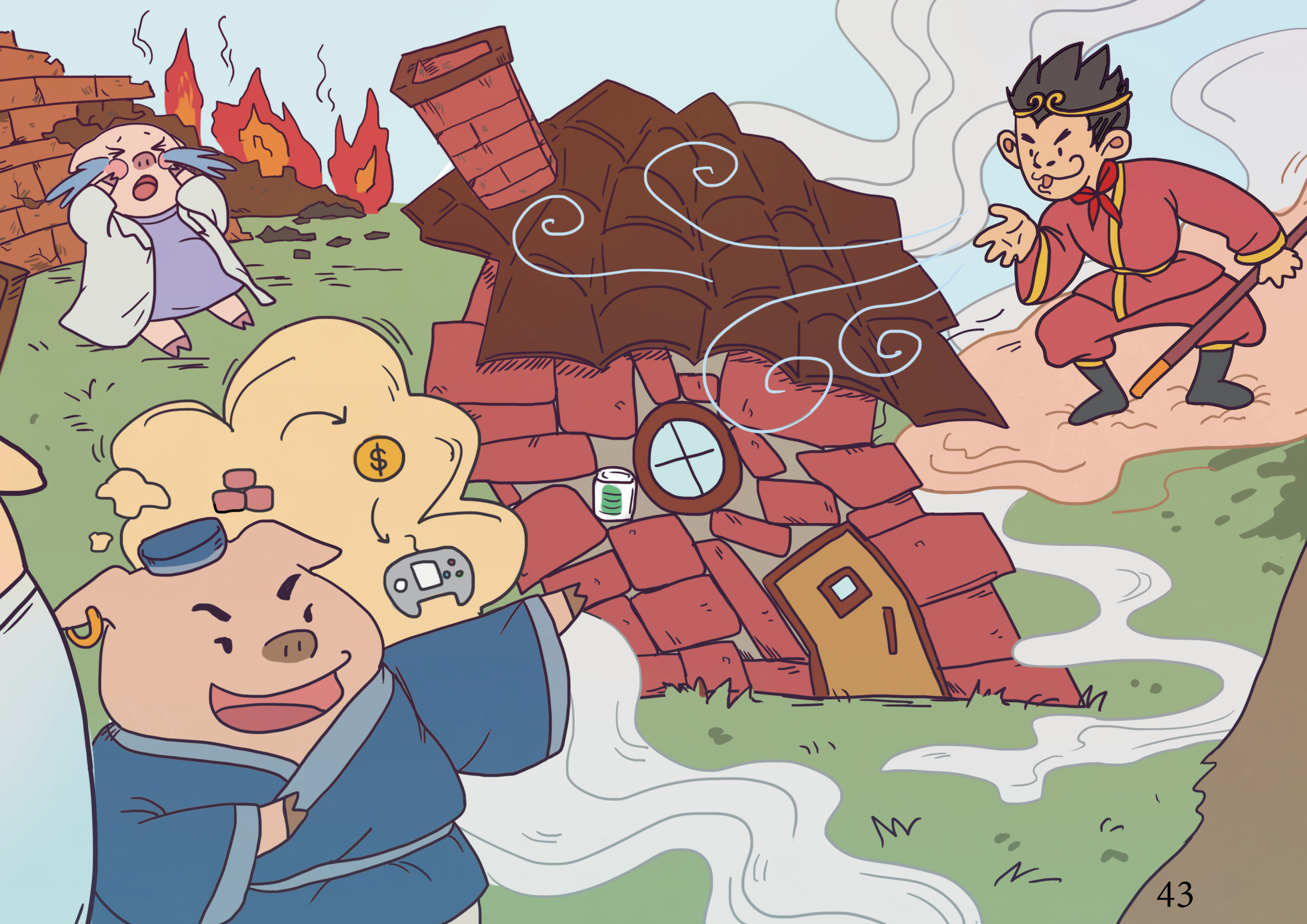
Ketika ketiga babi kecil itu khawatir tentang apa yang harus dilakukan, tiba tiba terdengar suara 「ku lu··ku lu ku lu! 」, ternyata bayi serigala sedang lapar, Julia bermurah hati memberikan semua sisa permen kepada bayi serigala, karna terlalu manis mengakibatkan semua gigi bayi serigala copot hingga ompong! bayi serigala yang sudah tidak bergigi, tidak mungkin memakan ketiga babi tersebut maka lega lag hati mereka.

「prett! 」 tiba tiba tercium bau yang tidak mengenakan

「ini bau apa ya? 」 Ju ba jie merasa penasaran dengan bau tersebut

Ketiga babi tersebut saling menatap

Tiba tiba DR. juju terpikir sesuatu 「hmmm?jangan jangan?waduh..bau banget」



Betul sekali! Benda coklat kekuningan yang mengerikan muncul di popok serigala QQ .

Ketiga babi kecil itu saling mendorong dan tidak ada yang mau mengganti popok bayi serigala.

Serigala QQ tersenyum gembira melihat ekspresi mereka yang lucu, dan tiga babi kecil juga menertawakan serigala QQ yang ompong. kemudian mereka menjadi teman baik.

Saat mereka bercanda ria, tiba-tiba tercium bau gosong.

『ini bau apalagi ya? 』 Ju ba jie bertanya °

Gawat! Ternyata Zhu Bajie saat meninggalkan dapur dan lupa mematikan api. Mereka tertawa begitu gembira hingga tidak menyadari bahwa api telah menjalar dan membakar rumah!

『semua karna serigala QQ. E egnya bau banget, itu sebabnya kami tidak memperhatikan bau gosong, kalau kakak ingin menyalahkannya, salahkan serigala QQ, jangan salahkan saya ya! 』 『kamu masih berani ngomong, dah pikun ya..hanya bisa cari alasan, sekarang gimana coba, sudah ga da rumah, kalua serigala besar datang Kembali bagaiman coba?aku belum nikah!aa...aku ga peduli lagi 』 DR juju menangis tersedu sedu.

『oh ya, napa ga terpikir oleh saya! 』 Untuk menebus kesalahannya, Ju Bajie memberanikan diri untuk mencari Sun go kong untuk membantu membangun kembali rumahnya.

『Hei! Bajie ya, apa yang kamu bicarakan? Mau Bangun rumah? bangun rumah, gampanglah, selain melahirkan anak, tidak ada apa pun di dunia ini yang tidak dapat dilakukan saya.

Saudaraku tunggu, saya segera datang! 』

『kak , tenanglah! Pembangunan rumah diserahkan kepada saya dan Go kong ° 』

『saat kamu membangun rumah yang harus memperhatikan lingkungan dan kualitas bahan bangunan! Rumah itu kokoh dan kuat ,kita baru bisa menetap dengan aman ! 』 setelah selesai memesan, Juju pergi beristirahat. Ju Bajie tidak menyangka, meski Sun go kong akan melakukan 72 perubahan, tetapi ia tidak memiliki izin konstruksi dan pengetahuan terkait. Untuk membangun rumah secepat mungkin, ia bahkan membangunnya sesuka hati tanpa mengikuti aturan membangun rumah.

『apa? begini harus nunggu sampe seminggu , ribet amat , Ini lebih cepat kering, pakai ini saja ! 』 Mereka menggunakan semen berkualitas rendah yang dapat mengeras dengan cepat.

『jiah ! Ditumpukin sembarang aja, ga usah dipaku! 』 Genteng hanya dipasang sembarangan, tidak diperbaiki sama sekali. °

『wow ! bahan bangunan ini masih tersisa banyak , dijula aja jadi uang, nanti bisa beli game baru ! 』

『walah ! kenapa ada lobang disini ? 』 disini gada denah bangun rumah, mereka juga tidak akan menemukan kekurangan dalam bangunan ini! 『sudah lah ! sembarang sumbat botol minyak aja , Bagaimanapun sudah tertutup, ga aka nada yang tau ° 』

Pada akhirnya, rumah itu dibangun miring dan bergoyang

Ju ba jie berkata dengan mudah: 『Serigala besar seharusnya ga akan datang lagi , ga usah terlalu diperhatikan lagi ! 』

Setelah selesai berbicara, mereka lanjut bermain game dengan gembira.



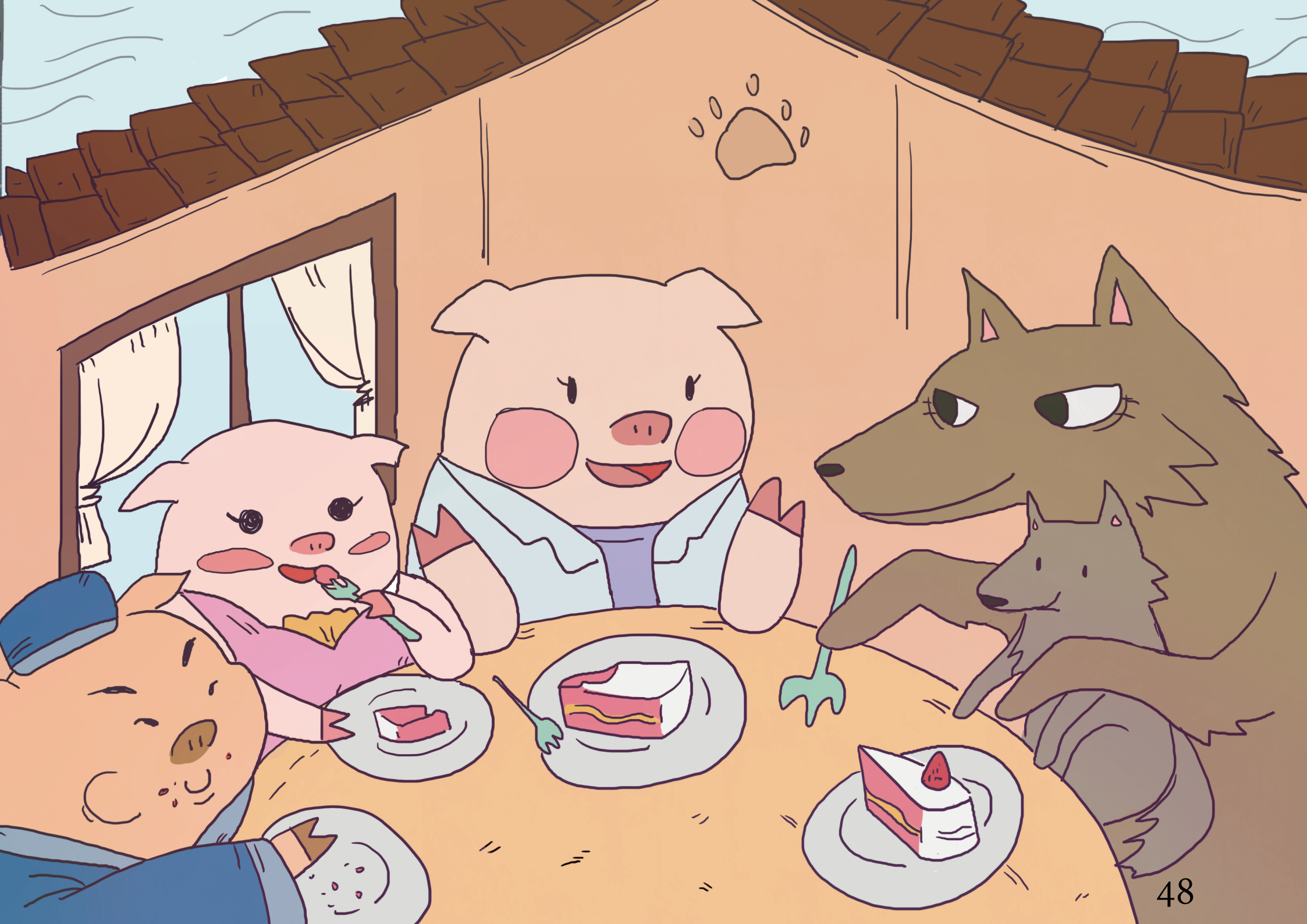
malam bulan purnama telah tiba! Serigala yang telah lama menghilang mulai mengaung, membuat orang takut mendengarnya, dan bahkan serigala QQ menari saat mendengar suara tersebut. Serigala besar telah datang!

Serigala besar datang dengan persiapan kali ini, membawa kipas angin besar, dan berdiri di depan rumah, Tiga babi kecil dan bayi serigala dengan gelisah dan bersembunyi di dalam rumah yang baru dibangun .

DR. Juju menghibur Julia dan berkata: 『"Selama saudara kedua mengikuti instruksi saya untuk membangun, tidak akan ada masalah. Lagi pula ..." 』 belum selesai berbicara, dan rumah yang di pikir kokoh hancur lebur terbawa angin. Tiga babi kecil berdiri di dalam rumah tak berbentuk, dan mereka akan dimakan oleh serigala besar. Serigala besar juga membuka mulut besarnya. Pada saat ini ...

『mommy ! 』 Serigala QQ tiba tiba berbicara

『Opo , Kamu memanggilnya Mommy , Serigala besar ini ternyata mbok mu ° waduh , tepuk jidat de 』 Ba jie selesai mengoceh langsung pingasan ga sadarkan diri.



『Sayangku!akhirnya aku menemukanmu! 』 Serigala besar berkata dengan gembira, dan memeluk serigala QQ dengan erat.

Ternyata serigala besar itu adalah ibunya serigala QQ!Sebenarnya serigala besar sedang mencari serigala QQ,kali ini mereka telah berkumpul Kembali.

Tetapi masalah ini belum berakhir,Dr. juju memandangi rumahnya yang telah rubuh,dia memandang Ju ba jie dengan marah,dan saat merencanakan akan mengusir Ba jie dari rumahnya~~


『eiii! Kakak juju jangan marah. Ini semua salahku . Maaf telah merusak rumahmu. Untuk berterima kasih karena telah merawat serigala QQ, dan untuk menebus kesalahanku, izinkan aku membantumu! " 』

Tanpa diduga,serigala besar ternyata seorang Teknik sipil yang berlisensi!untuk menunjukan rasa berterima kasihnya kepada ke tiga babi kecil,dia menampilkan semua keahliannya,mereka Bersama sama membangun rumah yang paling kokoh dan kuat sedunia.dan Dan meninggalkan jejak tangan serigala di atasnya untuk memperingatkan serigala lain agar tidak mendekati rumah tersebut!

Sejak itu, serigala besar dan babi kecil tidak lagi saling wasapada. Serigala QQ juga sering bertamu ke rumah sang babi untuk makan kue, bermain video game, dan membaca buku! Ketiga babi kecil ini juga mengajarkan kesemua temannya bahwa tidak boleh mengambil jalan pintas saat membangun rumah, dan harus menjaga kualitas rumah agar bertahan lama ,dan Bahagia selalu!

Sejak saat itu, serigala besar, serigala QQ dan tiga babi kecil telah hidup bahagia Bersama didalam hutan!

Teman teman sekalian, hari ini setelah mendengar cerita ini, bagaimana menurut kalian? Apakah arti kejujuran itu? Kejujuran adalah dasar dari segalanya. Tanpa kejujuran, itu seperti rumah tanpa balok dan tiang. Tidak bisa membangun fondasi yang kokoh. Seperti kata pepatah: Ketika gedung bertingkat tinggi menjulang di atas tanah, bila kita mempunyai dasar kejujuran maka fondasinya kesuksesan dimasa depan. Masyarakat yang bersih dan jujur membutuhkan upaya kita bersama



發行單位：彰化縣政府
發行人：王惠美縣長
企劃單位：彰化縣政府政風處
總策畫：邱宏達

副總策畫：林振和
企劃執行：陳志維、邱柏諺
承辦單位：彰化縣表演藝術發展協會
協辦單位：國聲廣播股份有限公司

繪本編創：劉佳怡、郭月媚

繪本插圖：林煒倫

母語翻譯：譚豔薇(印尼)、阮紅深(越南)、劉佳怡(英文)

錄音人員：國聲廣播公司主播群、劉佳怡、譚豔薇、

柯曼莉(NI KOMANG AIRI SUNIANTAIRI)、南達(NANGA SEPTION)、

阮紅深、林俊義、陳矜昀